



! РАЗДЕЛ 1: Обозначение вещества или смеси, и предприятия

1.1. Идентификатор продукта

Торговое наименование Top-Lub-Fluid
Code-Nr. 115120

1.2. Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются Рекомендуемое применение (назначения)

Технический аэрозоль

1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

Поставщик WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster
Телефон +49(0)251 / 9322 - 0, Телефакс +49(0)251 / 9322 - 244
E-Mail : msds@weicon.de
Internet : www.weicon.de

Справочный отдел Produktsicherheit / Product-Safety-Department
Телефон +49(0)251 / 9322 - 0
Телефакс +49(0)251 / 9322 - 244
Электронная почта (компетентное лицо):
msds@weicon.de

1.4. Номер вызова в чрезвычайной ситуации

Научно-практический токсикологический Центр ФМБА
России (в случае попадания продукта внутрь, в глаза) +7
(495) 628-16-87 (круглосуточно)
Телефон экстренной связи в случае отравления/
транспортных происшествий - Россия (24ч): Тел: ++44
1235 239670

Изготовитель

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

1.4. Номер вызова в чрезвычайной ситуации

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

РАЗДЕЛ 2: Возможные опасности

2.1. Определение класса вещества или смеси Классификация - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Классы опасностей и категории опасностей	Указания на опасность	Процедура классификации
Aerosol 1	H222, H229	
Skin Irrit. 2	H315	
STOT SE 3	H336	
Aquatic Chronic 3	H412	

Указания на опасность

H222 Чрезвычайно огнеопасный аэрозоль.
H229 Емкость находится под давлением. При нагревании может взорваться.

H315	Вызывает раздражение кожи.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки

Маркировка - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02



GHS07

Слово, указывающее на степень опасности
 Опасно

Указания на опасность

H222	Чрезвычайно огнеопасный аэрозоль.
H229	Емкость находится под давлением. При нагревании может взорваться.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Указания по безопасности

P102	Держать в месте, не доступном для детей.
P210	Бережь от тепла/ искр/ открытого огня/ горячих поверхностей. – Не курить.
P211	Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания.
P251	Емкость под давлением: не протыкать и не сжигать, даже после использования.
P261	Избегать вдыхания паров/ аэрозолей.
P264	После использования руки основательно промыть.
P271	Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.
P273	Не допускать попадания в окружающую среду.
P280	Пользоваться защитными перчатками/ средствами защиты глаз.
P302 + P352	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.
P304 + P340	ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.
P312	При ухудшении самочувствия обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР.
P332 + P313	При раздражении кожи: обратиться к врачу.
P362	Снять загрязненную одежду.
P403 + P233	Хранить в хорошо вентилируемом месте. Держать контейнер плотно закрытым.
P405	Хранить под замком.
P410 + P412	Бережь от солнечных лучей и не подвергать воздействию температур свыше 50°C/122°F.
P501	Подлежит утилизации как опасные отходы.

Компоненты, определяющие степень опасности, для этикетирования

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane, Пентан

2.3. Прочие опасности

Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

! РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах

3.1. Вещества

не пригоден

3.2. Смеси

Описание

Смесь биологически активного вещества с рабочим газом

! Опасные ингредиенты

№ CAS	№ EC	Наименование	[Gew-%]	Классификация - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/ GHS]
74-98-6	200-827-9	Пропан	2,5 < 10	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
109-66-0	203-692-4	Пентан	10 < 25	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
64742-49-0	921-024-6	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane	10 < 25	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Aquatic Chronic 2, H411 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336
106-97-8	203-448-7	Butan (1,3 Butadiene <0,1%)	25 < 50	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas, H280
68411-46-1	270-128-1	Alkylated Diphenylamines	1 < 2,5	Aquatic Chronic 3, H412

REACH

№ CAS	Наименование	Регистрационный номер REACH
64742-49-0	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane	01-2119475514-35-xxxx
106-97-8	Butan (1,3 Butadiene <0,1%)	01-2119474691-32

! РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

4.1. Описание мер по оказанию первой помощи

Общие указания

Немедленно снимайте загрязненную и пропитанную одежду.

В случае вдыхания

Вывести пострадавшего на свежий воздух и уложить.

При недомогании направить на лечение.

В случае контакта с кожей

При попадании на кожу тщательно промойте водой с мылом.

Обратитесь к врачу при длительных кожных раздражениях.

В случае контакта с глазами

При попадании в глаза тщательно промойте большим количеством воды. Обратитесь к врачу при длительном недомогании.

В случае проглатывания

Не вызывайте рвоту.

Немедленно обратитесь к врачу.

4.2. Важнейшие симптомы или эффекты влияния проявляющиеся незамедлительно или с задержкой

! Указания для врача / возможные симптомы

Головная боль

Оглушенность сознания

4.3. Указания по оказанию незамедлительной медицинской помощи или специализированного обращения

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 5: Необходимые меры при пожаротушении:

5.1. Огнегасящие средства

Пригодные к работе средства пожаротушения

спиртостойкая пена
Огнегасящий порошок
Диоксид углерода
Струя водяной завесы

Неподходящие огнегасящие средства

Плотная водяная струя

5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Опасность разрушения.
В случае сгорания возможно образование опасных газов.
Оксид углерода (CO)
Диоксид углерода (CO₂)

5.3. Указания по пожаротушению

Специальное защитное обмундирование при пожаротушении

Работы по расчистке, тушению и спасению при газах горения и тления могут проводиться только с тяжелыми кислородными аппаратами.

Не вдыхайте продукты взрыва и горения.

Иные указания

Остатки от пожара и загрязненная вода тушения подлежит утилизации в соответствии с местными предписаниями.
Загрязненную воду для тушения следует утилизировать отдельно, не допуская ее попадания в канализацию.

РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном, непроизвольном выбросе

6.1. Меры индивидуальной безопасности, защитное оснащение и порядок действий в аварийной обстановке

Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал

Обеспечьте достаточную вентиляцию.
Используйте личную защитную одежду.
Не допускайте контакта с источниками воспламенения.
При воздействии паров/пыли/аэрозоли используйте респираторы.
Большая опасность буксования из-за вытекшего/пролитого продукта.

6.2. Мероприятия по защите окружающей среды

При загрязнении водных источников или канализации проинформируйте соответствующие органы.
Не допускайте попадания в поверхностные воды/грунтовые воды.
Не допускайте попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

6.3. Методы и материал для задержания и очистки

Соберите при помощи связующих жидкость веществ (например, песок, кизельгур, вяжущий кислоты материал, универсальный вяжущий материал, опилки).
Проветрите пораженное место.
Собранный материал подлежит надлежащей утилизации.

Дополнительные указания

Отберите негерметичные банки и утилизируйте их в соответствии с действующим законодательством.

6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри отрезок 7
Утилизация: смотри отрезок 13
Индивидуальные средства защиты: смотри отрезок 8

! РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

Указания по безопасному обращению

Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, при необходимости вытяжку на рабочем месте.

Осторожно открывайте и обращайтесь с емкостями!

При работе с химикалиями соблюдайте общие меры предосторожности.

Общие защитные меры

Избегайте контакта с глазами и кожей.

Не вдыхайте аэрозоль, образующийся при распылении.

Für ausreichende Belüftung sorgen.

Гигиенические меры

При работе нельзя ни есть, ни пить, ни курить.

Немедленно снимайте загрязненную и пропитанную одежду.

Работайте в хорошо проветриваемых помещениях.

После работы и перед перерывом мойте руки.

Указания по защите от огня и взрыва

Не размещайте рядом с источниками воспламенения! Не курить!

Не распылять на открытый огонь или на раскаленные тела.

Емкость находится под давлением.

После использования не вскрывать и не сжигать.

Защищать от жары.

Пары могут образовывать с воздухом взрывчатую смесь.

Примите меры против возникновения электростатических разрядов.

Соблюдение общих правил противопожарной защиты.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

! Требования к складским помещениям и ёмкостям

Следует соблюдать местные предписания по хранению газонаполненных упаковок.

Храните только в оригинальной таре.

Указания по совместному хранению

Не храните вместе с комбикормами.

Не храните вместе с продуктами питания.

! Дополнительные данные по условиям хранения

Хранить только в оригинальной емкости при температуре не более 40 °С.

Держите емкость герметично закрытой, открывайте и обращайтесь с ней осторожно.

Примите меры защиты от воздействия жары, влажности и прямых солнечных лучей.

Держите емкость сухой и герметично закрытой и храните в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Защищайте от нагрева/перегрева.

7.3. Специфические виды конечного использования

Рекомендация (-ии) при определенных случаях применения

Смотри в разделе 1.2

! РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки/ Индивидуальные средства защиты

8.1. Контрольные параметры

Ориентировочные предельные значения для рабочего места (91/322/EEC, 2000/39/EC, 2006/15/EC или 2009/161/EU)

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m ³]	[ppm]	Замечания
109-66-0	Пентан	8 часов	3000	1000	

**Параметры DNEL/PNEC
 DNEL рабочий**

№ CAS	Рабочее вещество	Значение	Вид	Общие замечания
109-66-0	Пентан	432 mg/kg	DNEL Долговременность кожный (системный)	
		3003 mg/m3	DNEL Долговременность ингаляционный (системный)	
64742-49-0	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane	2035 mg/m3	DNEL Долговременность ингаляционный (системный)	
		773 mg/kg bw/day	DNEL Долговременность кожный (системный)	

Дополнительные указания

Дополнительно соблюдать государственные правовые предписания!

8.2. Ограничение и контроль выдержки

Защита органов дыхания

Респираторы при недостаточной вытяжке или длительном воздействии.
 Фильтрующий прибор с фильтром, относящийся к вентиляторному типу: AX/P2

Защита рук

Выбирать перчатки для защиты от химикатов по своему исполнению в зависимости от концентрации и количества опасных веществ с учетом специфики рабочего места.
 Рекомендуется согласовывать с производителем перчаток стойкость указанных выше защитных перчаток против действия химикалий для специального применения.
 Характеристики материала перчаток [вид/тип, толщина, время проникновения/продолжительность носки, интенсивность смачивания]: Нитрил; 0,4мм;480мин;60мин., например, «Dermatril L» фирмы KCL, электронная почта: Vertrieb@kcl.de

Средство защиты глаз

плотно закрывающие защитные очки

Прочие меры защиты

Рабочая защитная одежда

Подходящие технические устройства управления

Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, при необходимости вытяжку на рабочем месте.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

Внешний вид	Цвет	Запах
Аэрозоль	желтоватый	характерный

Порог запаха
 не определено

Важные указания по защите здоровья и окружающей среды, а также по безопасности

	Значение	Температура	при	Метод	Замечания
pH-значение	не определено				
Точка кипения	-44 °C				
Точка плавления	не определено				



Паспорт безопасности в соответствии с
Постановление (ЕС) Номер 1907/2006 (REACH)

Дата печати 03.01.2018

переработано 12.12.2017 (R) Версия 1.4

Top-Lub-Fluid

	Значение	Температура	при	Метод	Замечания
Точка вспышки	не пригоден				Аэрозоль
Скорость испарения	не пригоден				
Воспламеняемость (твердого вещества)	не пригоден				
Воспламеняемость (газа)	не пригоден				
Самовоспламенения	> 200 °C				
Температура самовозгорания					Продукт не является: Самовоспламеняющийся.
Нижний предел взрываемости	0,8 Vol-%				
Верхний предел взрываемости	10,9 Vol-%				
Давление пара	2100 hPa	20 °C			
Относительная плотность	0,767 g/cm ³	20 °C			
Плотность пара	не определено				
Растворимость в воде					не смешивается или, соотв., смешивается незначительно
Растворимость / иное	не определено				
Коэффициент распределения n-октанол/вода (log P O/W)	не определено				
Температура разложения	не определено				
Вязкость динамический	не определено				
Вязкость кинематический	не определено				
Содержание растворителя	50 %				
Характеристики, поддерживающие горение	Отсутствует какая-либо информация.				
Взрывчатые свойства	Продукт не взрывоопасный, но возможно образование взрывоопасных паровоздушных смесей.				

9.2. Прочая информация

Отсутствует какая-либо информация.

! РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

10.2. Химическая стабильность

В рекомендованных условиях хранения, использования и при допустимом диапазоне температур продукт является химически стабильным.

10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствует какая-либо информация.

10.4. Недопустимые условия:

Не нагревайте.

10.5. Несовместимые материалы

Отсутствует какая-либо информация.

10.6. Опасные продукты разложения

Термический распад

Замечания При надлежащем применении не распадается.

! РАЗДЕЛ 11: Сведения о токсикологии

11.1. Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность/Раздражающее действие / сенсibilизация

	Значение/Оценка	Виды	Метод	Замечания
LD50 острая оральная реакция	> 5840 mg/kg	Крыса		CAS: 64742-49-0
LD50 острая дермальная реакция	> 2920 mg/kg	Кролик		CAS: 64742-49-0
LC50 острая дыхательная реакция	> 25 mg/l (4 h)	Крыса		CAS: 64742-49-0
Раздражающее действие на кожу	едкое вещество			
Раздражающее действие на глаза	малое раздражающее действие, не подлежит обязательной маркировке			
Сенсibilизация кожи	не повышает чувствительность			

Подострая токсичность - Канцерогенность

Значение	Виды	Метод	Оценка
Мутагенность			Нет экспериментальных указаний на генную токсичность в пробирке.
Репродукционная токсичность			Опыты над животными не выявили никаких показаний на репродуктивные токсические эффекты
Канцерогенность			Длительные испытания не выявили указания на канцерогенные воздействия.

! Специфическая токсичность для затронутого органа (однократная экспозиция)

Может вызывать сонливость и головокружение.

Практический опыт

Частый и длительный контакт с кожей может привести к раздражению кожи.

Общие примечания

Обращаться с продуктом следует с осторожностью, которая уместна при работе с химикалиями.

Нельзя исключать вероятность и иных опасных воздействий.

РАЗДЕЛ 12: Экологические данные

12.1. Токсичность

Экотоксические воздействия

Значение	Виды	Метод	Оценка
Рыба	LC50 4,26 mg/l (96 h)	Oncorhynchus mykiss	CAS: 109-66-0
Дафния	NOEC 0,17 mg/l (21 d)	Daphnia magna	CAS: 64742-49-0
Водоросль	NOELR 3 mg/l (72 h)	Pseudokirchneriella subcapitata	CAS: 64742-49-0

12.2. Сведения об элиминировании

Отсутствует какая-либо информация.

12.3. Биоаккумуляционный потенциал

Отсутствует какая-либо информация.

12.4. Подвижность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

12.6. Другие вредные последствия

Общие указания

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Ущерб питьевой воде уже при попадании небольшого количества в грунт.

Продукт не должен попадать в грунтовые или поверхностные воды.

Продукт не должен попадать в водоемы, канализацию или очистные сооружения.

РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

13.1. Технология обработки отходов

Рекомендации для продукта

Утилизацию следует осуществлять с учетом местных официальных предписаний.

Подлежит утилизации как опасные отходы.

Рекомендации для упаковки

Утилизируйте согласно местным предписаниям.

Общие указания

Распределение кодовых номеров/маркировки отходов выполнять в соответствии с EAKV для индустрии и промышленных процессов.

! РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. (ООН) UN-номер.	1950	1950	1950
14.2. UN proper shipping name	АЭРОЗОЛИ	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3. Класс(ы)	2.1	2	2.1
14.4. Группа упаковки	-	-	-
14.5. Опасности для окружающей среды	Нет	Нет	Нет

14.6. Особые меры предосторожности для пользователя

Отсутствует какая-либо информация.

14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложения II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международного кодекса перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code не пригоден

Наземная транспортировка ADR/RID

Этикетка(и) на опасный груз 2.1

код ограничения на перевозку в туннелях D

Код классификации 5F

! Дополнительные данные по транспортировке

Marine pollutant: NO

! РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

15.1. Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические юридические предписания относительно вещества или смеси

Директивы VOC

Содержание VOC 50 %

Значение VOC 383,5 g/L

15.2. Оценка безопасности веществ

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Рекомендуемое применение и ограничения

Соблюдайте существующие национальные и местные законы относительно химикалий.
Только для профессионального пользователя.

Дополнительная информация

Каждый пользователь должен под свою собственную ответственность реализовывать специальные национальные положения!

Данные основаны на современном уровне знаний и служат для того, чтобы описать продукт относительно применяемых мер безопасности. Они не представляют собой гарантий свойств описываемого продукта.

Просьба соблюдать дополнительную информацию! Наши паспорта безопасности составлены в соответствии с действующими Директивами ЕС, НЕ учитывая специфические национальные предписания по обращению с опасными веществами и химикатами.

Датский MAL код: 5-3

Указания по изменению: "!" = Данные были изменены по сравнению с последней версией. Предыдущая версия: 1.3

H220	Чрезвычайно огнеопасный газ.
H225	Жидкость и пар способны воспламениться.
H280	Содержит газ под давлением; при нагревании может взорваться.
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.